



### 今年第二季港產出口統計發表

政府統計處今日(星期三)發表之一九八七年第二季按工業種類分析的本港產品出口統計數字顯示，以價值而言，六類最主要工業為紡織品、電器及電子製品、衣着用品、專業及光學儀器、塑膠製品和基本金屬及合金製品合計佔了本港產品出口商品總值百分之八十四。

按絕對值計算，這六項工業也是較八六年第二季增長最多者：紡織品(增三十億四千三百萬元)，電器及電子製品(增二十三億零五百萬元)，衣着用品(增二十一億五千六百萬元)，專業及光學儀器(增六億五千九百萬元)，塑膠製品(增五億九千二百萬元)，和基本金屬及合金製品(增四億五千五百萬元)。

與一九八六年第二季比較，百分率增幅最大的工業為皮革及皮類製品(增百分之六十五)，化學品及化學製品(增百分之五十)，機械(電子機械除外)(增百分之四十八)，紡織品(增百分之四十二)，和紙張及紙類製品、印刷及出版(增百分之三十九)。

另一方面，與一九八六年第二季本港產品出口價值比較，急劇減少者為運輸設備(減四千六百萬或百分之六十一)。

除製造業外，本港農業、牲畜及家禽產品出口價值自一九八六年第二季起有大幅度的增加(增百分之七十六)，深海及沿岸漁業產品出口，則增加百分之三十八，另一方面，本港採礦及採石業產品出口下跌百分之三十五。

統計處發言人稱，此系列數字，乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口項目，根據通常生產此等商品之工業，再行分類而求得，黃金及錢幣之交易則不包括在內。

商品出口項目按工業種類分類方法，係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法(H.S.I.C.)訂立，與通常貿易統計報告所採用之聯合國標準國際貿易分類法(S.I.T.C.)不同。

當說明這些重行分類之數字時，應留意的是需多次加工程序的一種出口商品，是完全作為進行最後生產程序之工業產品，但該工業通常並非為唯一有助於該商品的全面出口價值者。

此外，將一類出口商品分類，作為某一類工業的產品，並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來，因其中一些可能是已列為其他工業類別的廠商所產製的副製成品。

有關按工業種類分類之本港產品出口商品統計的更詳細資料，可向統計處工業資料研究組詢問，電話五一八二三四八三二，有關該等選定工業的統計數字，亦已載於「一九八七年六月香港對外貿易」報告內。

本港產品出口價值

一九八七年第二季數字，按工業種類重新分類

出口貨品之工業種類	本港產品出口(千元計)			
	一九八七年 第二季	一九八六年 第二季	價值變動	變動 百分率
農業、林業及漁業	2,318	1,314	1,004	76
農業、牲口及家禽生產	151,690	189,626	42,064	38
深海及沿岸漁業	1,541	2,363	-822	-35
採礦及採石業	331,984	320,078	11,906	4
製造業	75,678	68,212	7,466	11
食品	216,702	171,707	44,995	26
飲品	10,300,731	7,258,138	3,042,593	42
烟草	9,633,829	7,477,749	2,156,080	29
紡織(包括針織)				
衣着用品(鞋類用品及針織品除外)				

皮革及皮革類製品	168,884	102,500	66,384	65
鞋類用品	273,413	212,150	61,263	29
木及木製品,傢具及固定裝置用具	216,012	190,596	25,416	13
紙張及紙類製品,印刷及出版	998,088	718,184	279,904	39
化學品及化學製品	580,177	385,888	194,289	50
橡膠製品	43,843	33,588	10,255	31
塑膠製品	3,554,396	2,962,206	592,190	20
非金屬礦製品	149,294	125,815	23,479	19
基本金屬及合金製品	2,038,809	1,584,146	454,663	29
機械,電力機械除外	956,634	644,910	311,724	48
電力及電子製品	10,284,577	7,979,727	2,304,850	29
運輸設備	30,215	76,618	-46,403	-61
專業及光學儀器	3,878,138	3,218,720	659,418	20
其他製品	3,234,317	2,462,014	772,303	31
電力	128,125	106,305	21,820	21
雜項				
(例如:已沖洗之攝影用感光板 及菲林,古董及工藝品)	14,988	15,187	-199	-1
總額	47,264,381	36,227,740	11,036,641	30

由於撥歸整數的關係,個別項目之和,與表列之總額,可能並非完全相同。

(完)

### 黃大仙警署重新裝修

建築署已批出六份總值約五百七十萬元的合約，重新裝修位於沙田坳道的黃大仙警署。

工程包括改善這所已有二十多年歷史的警署辦公室、宿舍、餐廳、食堂、福利和招募設施。

此外，亦會更換一部升降機和一部緊急發電機，安裝電器 and 改善空氣調節系統

當局致力改善舊警署，包括為現有警署提供健身室設施，上述工程屬於這項改善計劃的一部分。

有關工程將於本月中展開，需時約十個月完成。

—完—

### 體育路交通措施

運輸署宣布：由明（星期四）日上午十時起，所有車輛均禁止由體育路北行左轉入青山公路西行，以便興建輕便鐵路系統。

由元朗市中心南面往青山公路西行駕車人士，須使用體育路、媽廟路、媽橫路、青山公路／教育路、豐年路及青山公路。

上述措施將實施約二十日。

—完—

### 三十名懲教署官員 修畢社會工作課程

三十名懲教署職員最近完成一項在職社會工作及犯人善後輔導訓練課程，於今日（星期二）獲頒授證書。

懲教署不時提供在職訓練課程予職員，以增進職員對處理及康復犯人之知識和技巧。

是項課程為期十二星期，由懲教署與香港理工學院合辦，主要為該署主任級職員而設，教授範圍包括社會工作方法、社會小組工作、社區工作、人類行為學、犯罪學和心理社會病理學。

在理工學院舉行之頒授證書儀式上，助理懲教署長（心理事務及程序發展）顏德理博士表示該項課程有助於改善懲教人員與犯人相處的技巧及方法。

由一九七八年至今，共有超過二百名懲教主任及懲教助理接受過此類訓練。

編輯注意：

頒授證書儀式的圖片，將於今日稍後經由傳真機發放。

### 上環交通措施

運輸署宣布：為方便於上環差館上街進行道路重建工程，由星期六（九月五日）上午十時起，所有長度超逾四點六米之車輛，將繼續不准駛進太平山街介乎東街與差館上街之一段，為期約三個星期。

與此同時，四方街將改為雙程行車。

—完—

—完—

本港電子業成功主要原因  
在能適應及配合科技發展  
並投資於新的機械與儀器

署理工業署長伊信今日(星期三)表示，香港電子業現時表現甚佳，而其成功的主要原因，是能適應及配合科技發展，並投資於新的機器及儀器方面。

伊信今日於第三屆國際電子生產及半導體展覽會開幕禮致詞時謂，今日電子業較重要的新發展，包括專用集成電路及表面接合技術等生產程序科技的出現，以及如數字訊號處理等新產品科技。

他又指出，工業發展委員會早已注意到提倡廣泛應用這些科技的重要性。

他說：「因此，根據工業發展委員會的建議，政府最近實施一項計劃，為電子工程師提供專用集成電路設計訓練。」

「此外，工業發展委員會最近亦批准若干項新的建議，目的為電子業提供更進一步的支援服務。」

「這些建議包括設立一所表面接合技術實驗室及一所無線電頻及數字通訊實驗室，作為擴充香港生產力促進局的生產力改善服務一整套計劃的一部分。」

—完—

深水埗交通措施

運輸署宣布：由明(星期四)日上午十時起，長發街之一段U型路面將作相反方向行車為期約三個月，以便重鋪路面。

沿元洲街往元洲街邨之駕車人士，須於元洲街及長發街北面交界之臨時入口左轉。

此外，長發街之一段U型路面由其與元洲街之北面交界約五十米起，每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時將劃為公共小巴禁區。

所有公共小巴均禁止在上述地點上落客貨。

—完—

元朗區議員周一起  
新辦事處接見市民

元朗區議會秘書處發言人今(星期三)日表示，元朗區議員由本月七日(星期一)起，將改在橋樂坊二號元朗政府合署十四樓元朗區議會新辦事處接見市民。

他補充：「區議員當值的時間將保持不變，除公眾假期外，仍為每逢星期一晚上七時起會見市民。」

發言人又提醒擬會見區議員的市民宜先致電〇一七五三八三一，內綫三三一預約接見時間。

元朗區議會「會見市民」計劃自八二年十月推行以來，一直在元朗政務處大廈地下安排區議員會見市民，並受到區內人士歡迎。

由去年四月一日起至今年三月三十一日止，元朗區議會共有四十九節會見市民時間，處理個案達九十三宗，性質大致可分為土地問題、房屋與清拆、食水、交通、治安、環境、社區設施及其他問題。

—完—

龍城交運會討論行人過路黑點計劃

九龍城區議會之交通及運輸事務委員會定於明(星期四)日舉行會議，討論一九八六年九龍城區改善行人過路黑點計劃檢討書。

區議員將於會上提出問題，要求關注土瓜灣交通及建議改善何文田交通情況。

其他討論議程包括建議在馬頭角道與炮仗街交界處四個行人路彎角處加設鐵網欄杆，以防止行人在該處任意橫過馬路。

編輯注意：

九龍城區議會之交通及運輸事務委員會定明(星期四)日下午二時十五分在土瓜灣靠青葵道一四一號政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

## 私家車輛檢驗計劃 擴及五年車齡車輛

運輸署的私家車輛檢驗計劃，範圍將擴展至五年車齡的私家車及總重不超過一點九公噸的輕型貨車。此項計劃目前由私營的指定驗車中心負責驗車工作。

運輸署署長蘇耀祖今日（星期三）出席西九龍扶輪社午餐例會時，作上述表示。

蘇氏說，擴大私家車輛檢驗計劃的建議，將會分兩期實施。

檢驗計劃於一九八六年初推行，所有車齡超過六年的私家車均須每年由指定的驗車中心驗車，去年約檢驗了四萬二千部車輛。

蘇氏說：「大部分先進國家，通常都要其境內車齡超過三年的車輛每年接受檢驗一次。在香港，要在驗車方面達到這個水平，或可作為我們長遠的目標，但這目標不能一蹴而就，需要逐步推行。」

「因此，下一步將是把驗車車齡推前一年，我預料有關的工作不久即會展開。」

同時，每年檢驗輕型貨車一次亦是必要的，因為交通意外的統計數字顯示這些車輛屬意外率偏高的類別。

當局初期將集中檢驗車齡超過五年而總重量不超過一點九公噸的輕型貨車，估計在一九八八年內，指定驗車中心將會處理約三千宗這類驗車工作。

蘇氏在檢討私家車輛檢驗計劃私營化的成效時說，此項計劃是成功的，因為在資源不足的情況下，私營化使政府可提早實行定期檢驗私家車的措施。

運輸署驗車部每年處理約八萬五千宗檢驗工作，包括巴士、小巴、的士、危險品車輛、的士咪錶、壞車及車齡超過十年的貨車，不過，這仍然未達到該署的目標。

蘇氏指出：「比方說，政府的政策是每年檢驗所有貨車，但由於資源短缺，這一政策仍未能付諸實行。」

但他補充說，當九龍灣的新電腦化驗車中心於一九九〇年投入服務後，就可達到每年檢驗貨車的目標。新驗車中心將是世界上最先進的驗車中心之一。

運輸署車輛檢驗計劃的目的是促進道路安全，以及減少車輛發生故障的機會，確保交通暢順。

蘇氏指出，是項計劃對環境保護也有貢獻，因車輛檢驗可確保車輛不會噴出過量的廢氣或發出過量的噪音。

運輸署署長總括時強調，良好的車輛維修是每一位駕駛人士的合理責任。

—完—

#### 財政司訪電子公司集成電路設計中心

財政司翟克誠今日（星期三）參觀一間電子公司於去年八月設立而價值數百萬元的集成電路設計中心。

翟氏由工商司麥高樂陪同下，參觀萬力半導體香港有限公司，以便進一步了解本港工廠的情況。

財政司首先與該公司亞太區半導體部副總裁兼總經理譚宗定就公司的前景進行討論，然後參觀廠內集成電路設計中心、試驗過程及自動裝配等設施。

設計中心為該公司一項主要擴展計劃，以便設計新式的集成電路，供應亞太區市場之用。

該公司為美國萬力總公司的全資附屬公司，及其在亞太區的地區總部。它同時負責有關銷售、推銷及工程方面的工作，並為總公司在區內的裝配廠出產的集成電路及半導體進行最後試驗。

該公司在亞太區之市場包括香港、南韓、中國、台灣、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼、澳洲、紐西蘭及日本。

根據工業署紀錄，一九八六年本港共有超過一百一十五間完全或部份由外資經營的電子廠，僱員人數約佔電子業工人總數三分之一，今年三月，本港共有電子廠一千六百九十一間，僱用工人八萬九千四百零一名，佔全港製造業總人數十分之一。

—完—

### 葵青區議會明舉行會議

葵涌及青衣區議會將於明（星期四）午開會，討論多項事務包括代議政制綠皮書及各種區內事務。

其他討論事項尚有廢物處理及水質問題、居屋計劃樓宇管理私營化、中華電力有限公司由元朗至荔枝角安裝架空電纜的問題、蜆殼公司儲油設施遷往青衣的建議及青衣大橋改善計劃。

區議員並會就葵涌公園屋邨滲水問題、七月八日氫氣球在青衣降落的事件、青衣北橋、貨櫃碼頭日後的發展及其他重建擴展計劃等事項發表意見。

編輯注意：

葵涌及青衣區議會會議於明日（星期四）下午二時半在葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

### 環境會討論家有老人優先配屋

深水埗區議會環境委員會星期五(四日)舉行會議，討論修訂「家有老人優先配屋計劃」及美化西洋菜街北與西洋菜里交界空地的建議。

委員會亦將討論與濟折興華街渠面有關的事宜和要求路政署加速修補行人路面的建議。

此外，該委員會亦會考慮三份區議會撥款申請，該等撥款包括將用於前金門新村地盤進行植樹計劃；在深水埗碼頭廣場豎立區議會會標；以及修葺休憩場地和告示牌等。

其他討論事項則包括澤安邨停車場時租收費問題；長沙灣區渠道淤塞問題；及深水埗區內建成十年的臨時房屋區的濟折及重建計劃。

會議於下午二時十五分開始，在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

編輯注意：歡迎派員訪攝深水埗區議會環境委員會會議。

—完—